雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610
司理黃公禮啓

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園館 雲埠新名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧妙
地方雅潔 招呼週到
貴客光顧 無任歡迎
竹林園啓

△兒童文藝叢書
青鳥。孤星淚。金銀島。鸚鵡城奇俠。周處除三害。蟻國夢遊記。湯姆歷險記。綠野仙蹤。以上每本式毛五。看圖識字廣智版壹至四每本式毛五。永新版看圖識字上下冊共式毛。兒童樂園。好少年。家庭生活。同音字彙。寫信不求人。銀河畫報。每本二毛五。星島周報每份毛半。眞欄一毛。
中西玩具 紙花 燈籠
選擇 風濕痲痺丸 每罐五元
代售 止瀉葯膏 小盒壹元
應聽
雲埠增羣益書店
電話 MU 四 六六三七
J. Q. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

澳門有大私梟集團 專運毒品來港

香港訊。最近當局覺有不少毒物。從外地運入。而來源則是澳門。因此便多方追查。警察總部的反黑組羅路大幫。爲此問題。曾經與警司史卡力到澳門去。一連多日。直至昨午乘佛山輪返港。

羅氏等在留澳的卅六小時內。曾拜會澳警察司法處長李德助。並與澳刑警隊保持最密切的聯絡。他們並曾聯同展開偵查工作。

據澳門消息，羅路大幫此行任務。完全係偵查一宗港澳有關的走私集團的活動。據說。該走私集團在港澳均有人在幕後主持。他們私運熟烟。毒品。經常用機動帆船乘月黑風高來往港澳之間。作不受注意的大規模私運行動。並可能有國際販毒參加在組織之內。

該走私集團的私運行動甚爲精密。也向少失手。他們將熟烟及毒粉在澳運出後。並不直接駛港。僅到離島的長洲或大澳而止。但也不逗泊離島之岸，只將毒品先藏入熟烟內。然後以木箱包裝。外加以透水膠布緊裹。推下海裏。縛有浮泡作爲標誌即行離去。

在海上的「貨品」。自然有人在離島方面作打撈拖運上岸的接應。然後再從離島作化整爲零的方式。運入香港去。走私者們稱此種方法的術語是「游水貓毛」—熟烟與浮水香粉—白粉」。據說。他們此種私運毒品方式。行之已甚久了。

至於羅路大幫此行偵查。是否已獲得「走私集團」組織的頭緒。透露方面不允提及。

誓神劈願 港人篤信文武兩帝

香港訊。本港荷里活道文武廟。今年經過一番修整。又是面目一新。這間廟。在本港的確可以稱得上古老兩個字。據說。廟爲張保仔所手建。算來已有一百二十年以上的歷史。中間經過好幾次修建。第一次修建爲一八五〇年。距今有一百一十一年。講老資格。相信它認第二。沒人認第一者矣。

文武廟裏所供奉的神。文是「文昌帝君」。武是「關聖帝君」。他們兩個。本是風馬牛不相及。點解會被人拉來坐在一起呢。事屬無稽可查。這裏暫且不提。但文武二帝。一向就受本地人的崇拜則是事實。兩年之前。筆者曾寫過一篇「文武廟斬鷄頭」的故事。話當時香港法庭利用本地人對於文武兩帝之敬畏心理。遇有疑難案件，便着原被二告去文武廟斬雞頭誓願。此一辦法。等於食猪血。狗無屎。無不當面見功云云。

「待續」

J & P PAINT SUPPLY CO., LTD.
WHOLESALE & RETAIL
518 Main St., MU 2-3534 Vancouver, 4, B. C.

本號代理
Benjamin Moore 號
全部漆油。零沽兼發行
遠東色彩油漆專家積梁。專門承接殖補油漆。工作精美。價錢克己。
姊妹不漆油有限公司
經理人李彭
Moore's House Paint
For ONE or TWO Coat Work
Benjamin Moore & Co.

超慧梁 廣春梁
一片打實業公司
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

家濠電器公司
Jack's TV 318 Powell St., Vancouver,
(MU 3-6115)
修理電視機 收音機 錄音機 唱機

★南聲立體身歷聲唱片每只五元五毛
南聲之歌 (一張) 國語時代曲
友誼萬歲 (一張) 國語時代曲
人間仙子 (一張) 國語時代曲
★娛樂十二寸慢片每張七元
双仙拜月亭 (三張) 何非凡 陳鳳仙 梅欣
白兎會 (三張) 何非凡 崔妙芝 陳好逑
帝女花 (四張) 任劍輝 白雪仙 梁醒波
★娛樂十寸慢片每張三元五毛
廣東順丑橋 (四張) 崔妙芝 江平 鍾志雄
金葉菊 (四張) 崔妙芝 鍾志雄 鍾雲山
李仙傳 (四張) 鍾雲山 冼劍颺 伍木蘭
獨特
修理：快捷妥當。價廉物美。電招即到。
唱片：廉價售賣。高價收買。舊片換新片。
電器：買賣兼修理。新電視機包用一年。
時間：下午一時至九時（修理）

睡不着夜尿太多請
服維他參丸
奏効神速！
VITA - ESSENS
★以正東北野山人參及十式種特效維他命素科學煉製。
★主治氣血衰弱。脈微身冷。氣弱心悸。神志不振。婦女月經不調。產后血弱。
★功能：促進人體細胞和血球的繁殖增長。壯體補氣生血健胃。不寒不燥。大罐壹百粒五元九毛五。細罐六十粒四元壹毛五

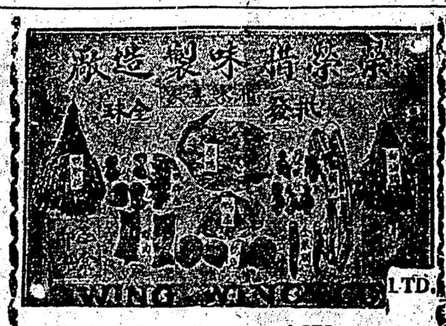
奇氏止痒膏
KAY'S CHINESE OINTMENT
RELIABLE
★雲埠分銷處：活活百貨公司，利僑貿易行，中華藥房，哥崙比藥房，福藥房，元豐公司，利僑貿易行，中華藥房，新片打東街一三五號中國公司。片打東街一五四號增羣益書局。片打東街二六九號媽麗商店。高街四三三號長春公司。鹿路街中和行。丹李維街式壹九號人民書店。★域埠非士活街五四四號萬育堂。皇家街一六二〇號滙生源。★點問頓益華公司★卡加利建生公司★溫尼辟源源公司
總批發處及門市部：堅利有限公司
THE KINLEY TRADING CO. LTD. 3289 Main St., Vancouver, B. C. TR. 22810
主治熱痱，太陽癬及各種皮膚濕毒爛手爛脚。大盒貳元。頂大盒三元七毛五。細盒壹元。
C.O.D 均寄 有目錄敬奉

請訂閱
旅加華僑唯英文刊物
「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親友消息。新華僑研究英文最善媒介。圖文並茂。所費無幾。值得訂閱。
此 幾 款 幾
Name
Address
City
報費全年式元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E Hastings St. Vancouver, 4, B. C.

靚菜舖急賣▽位於大衛街旺區。每日生意一百二十元。業主急賣。祇取價式千元另点貨（間張變元）TR 6-0811
餐館廉讓△位於笠臣街。好傢撐。業主另有事業離埠。原價八千元。急賣四千五百元。短鐵期。一星期開五天（間周永職）TR 6-6045
本號另有大批帳房及生意出賣請問
周永職 陳馳威 梁一强 梁春廣
張變元 劉連英 畢 地 梁慧超
本號代理房屋汽車
火燭傢私燕梳

僑光圖書唱片公司
Que Kwong Book Store
131 Dundas Street W. Toronto, Ont.,
萬惡淫爲首
新馬仔 吳君麗 主唱
丹青配
梁醒波 鳳凰女 主唱
胡不歸
芳艷芬 主唱
瓊樓鳳怨
新馬仔 鄧碧雲 主唱
香港麗聲樂聲錄音唱帶總代理

美寶
女界美容院
專家定市東街九牌門
電話 MU. 3-6415
全部新式電熱儀器
摩發時果冷氣接使
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意



458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗曹四〇八二一

百老滙旅店 二 蓮花大旅店
華高雲大奉加
威權業旅人華一唯
附設服務部
招待僑胞轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
Lotus HOTEL
Broadway HOTEL
ABBOTT ST., VANCOUVER 4, B.C. 電話 MU1-9541 碼起元二日每租房
201 E. HASTINGS ST. 電話 MU1-3445

美盛金舖
各款 修整
十足金葉珠寶玉器
眼鏡鐘錶
MEE SHING
243 MAIN ST., MU 4-6656
VANCOUVER 4, B. C.

CHINESE HERBS
111 LORNE ST., ROOMS 110
Kamloops, B. C.
Canada
內外全科 無論何症
不信自誤 信者得救
病症太多 不能盡錄
各藥齊備 定取速寄
謝穩謹白

接裝水嚨煤氣管工程
工作妥當。價錢克己。隨時應命。華友光顧。特別歡迎 Hugo C. Orre & Co., Ltd.
2117 Venables St. AL 5-0495

◎吳氏花舖
精造花球花圈
441 E. Hastings St. MU 4-9916
司理吳照光 朝忠 啓

寸度由十二寸至廿八寸 有耳無耳兩種
總司理黃昭立啓

華埠 雲高
明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735
本行專辦各國馳名剪造歐利器。如德國双狗人鬍。廚刀俠刀。總仔鬍剃刀大小鉸剪。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪。英國「KL」刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備價格平貨。奚俊胞光顧格外歡迎
「開業酬答」特注意。常有各歐瓷碗玻璃杯。鋼刀。叉。廚房用具發行。」
戎牙人鬍刀樣太多自錄印備函索即奉
鍋鐵鋼厚加旗花

接鑲各欵美術鏡架
工精價廉
常有顧繡莫麗五彩花鳥絲畫送禮佳品
玳瑁比正水晶眼鏡 每面五元五毛
金絲比正水晶眼鏡 每面十二元五毛
各款老花眼鏡特別平沽
各廠喊鐘自來墨水筆削價平沽
各種化粧香品特別廉價發售
五洲大藥房
ENG CHOW CO.
104 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

HARRY LEE AGENCIES LTD.
220 A Centre Street South
Calgary, Alberta, Canada
李祐華
生意實業經紀有限公司
世界旅行社華人總代理
電話
AM 2-6539 - AM 2-5168 - CH 3-3359

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
加拿大賚路銀行
本行營業 各種設備
貯蓄滙兌 穩固快捷
服務華員 精誠妥協
大小交易 一律歡迎
西人司理 E.N. D. Napier
華人司理 李 炯 康
行址緬街夾寧市定街東
香港辦事處德輔道中
四號 專員 R. A. Utting
4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,
特華玲銀座院
表友瓏幕位址
歡光清巨舒堂
迎顧亮型適皇
每日上午十一時至午夜放映喜市定區首次映名貴影片

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

譯繙及撰繕
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver B. C.

本號旅館 開設雲城 街名片打
近便宜人 房舍清潔 極合衛生
床褥被單 各種新淨 水喉冷熱
四季如常 租房久暫 額外減平
僑胞光顧 特別歡迎
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
世界旅館
司理 盧福勝 黃國連